

Certification of Translation

We, ASAP Translate, a professional translation services company having no relation to the client, hereby certify that our company's translations have been translated by qualified and experienced translators, and meets all USCIS requirements. In our company's best judgment the certified translations we provide are a true and accurate translation of the original documents, which truly reflects the content, meaning and style of the original documents.

We do not guarantee that the original is a genuine document, or that the statements contained in the original document are true. ASAP Translate assumes no liability for the way in which the customer uses the translation or any third party, including end-users of the translation.

Sincerely,

Thunder Hawk LLC
d/b/a ASAP Translate
Address: P.O. Box 479 Lehi UT 84043



Signed:



Área 20 del Norte de Illinois Actas de la Asamblea de Otoño 13 de septiembre de 2025, Presencial y en línea/videoconferencia

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD DE LAS ACTAS: LAS ACTAS SE CONSIDERAN PUBLICACIONES CONFIDENCIALES Y DEBEN UTILIZARSE ÚNICAMENTE PARA FINES DE AA

Asistencia a la Asamblea: Tuvimos un total de 126 (presencial y en línea). Miembros con derecho a voto presentes según el registro: 47 RSG, 10 MCD, 6 exdelegados, 10 oficiales, 9 presidentes de comité.

Apertura de la Reunión: El presidente del Área NIA abrió la reunión a las 9 a. m. El grupo participó en un momento de silencio y en la Oración de la Serenidad. El presidente del Área dio la bienvenida a los asistentes. Se hicieron anuncios sobre la reunión. Se leyeron los Doce Conceptos.

Primeros Asistentes: Tom H RSG Hinsdale 12 Step Group, Brad RSG Thursday Night Discussion Group, James P D70, Mike M D70 RSG Three Legacies Group, Jeff B D70 presidente alterno de Talleres, Jimmy K RSG alterno Foxhole Group Naperville, Stacy W D52 RSG Joe & Charlie, Dan H RSG Men's 12x12 Step Study Group Glen Ellyn, Mindy J D52, Jimmy L RSG D22 Hearing our Personal Experience Group, James S RSG Sunday Night Group Hanover Park, Mary F RSG 12x12 Clean Air Group McHenry.

Aniversarios desde junio – George P 9 años, Kathy S 7 años, Lorrie F 35 años, Ed M 37 años, Maddie 3 años, Heather S 34 años, Miner 34 años, Anthony 2 años, Diego 18 meses, Jackie 18 meses, Natalie 13 años, Nicki T 13 años, Joe B 12 años, Chris S 8 años, Becky B 4 años, Bill W 33 años, Jack B 24 años, Matty 5 meses, Dawn 8 años, Rick 17 años, Dawn B 22 años, Bob E 34 años, Marcia S 38 años, Tom B 48 años, Dawn S 25 años, Marianne 42 años, Laura 2 años.

Aprobación de las Actas de la Asamblea de Verano 2025: Moción presentada por Tina, secundada por Kevin. Aprobada por unanimidad.

Informe del Delegado - Erik L

<https://aa-nia.org/wp-content/uploads/2025-Fall-Assembly-Delgate-Report-EN.pdf>

<https://aa-nia.org/wp-content/uploads/2025-Fall-Assembly-Delgate-Report-ES.pdf>

Informes de Tesorería – Dave F y Mike H

Cuenta			Monto 2025	Monto 2025
Cuenta corriente				\$27,962.88
Fondo Verde (restringido)			\$1218.03	
Fondo Rosa (restringido)			\$4587.40	
Total restringido				\$ 5805.43
Neto en cuenta corriente				\$33,768.31
Reserva prudente			(0.3 X \$85,145.00) + intereses	\$25,545.55
Total				\$59,313.86
			Suma de Contribuciones	\$ 47,596.88
Intereses				2.01
Ingresos netos (AA)			Suma de Ingresos	\$47,598.89
Gastos netos (AA)			Suma de Gastos (según PPR)	\$49,517.25
Ingresos (AA)				\$ -1918.36

Informe de los Oficiales

Delegada Alternada – Lisa S - <https://aa-nia.org/agendas>

Presidenta del Área – Dawn B –

<https://aa-nia.org/wp-content/uploads/2025-Fall-Assembly-Chair-Report-EN.pdf>

<https://aa-nia.org/wp-content/uploads/2025-Fall-Assembly-Chair-Report-ES.pdf>

Presidente Alternado del Área – Aaron V – <https://aa-nia.org/wp-content/uploads/2025-Fall-Assembly-Alt-Chair-Report-EN-ES.pdf>

Registradora – Kim –

<https://aa-nia.org/wp-content/uploads/2025-Fall-Assembly-Registrar-Report-EN.pdf>

<https://aa-nia.org/wp-content/uploads/2025-Fall-Assembly-Registrar-Report-ES.pdf>

Registradora Alternada – Dawn S - <https://aa-nia.org/agendas>

Secretaria – Sue M - <https://aa-nia.org/wp-content/uploads/2025-Fall-Assy-Secretary-Report-EN-ES.pdf>

Secretaria Alternada – Lorrie F –

<https://aa-nia.org/wp-content/uploads/2025-Fall-Assembly-Alt-Sec-Report-EN.pdf>

<https://aa-nia.org/wp-content/uploads/2025-Fall-Assembly-Alt-Sec-Report-ES.pdf>

Elecciones del Panel 76

OFICIALES	
-----------	--

Delegada – Lisa S

Delegada Alternada – Dawn B

Presidente del Área – Aaron V **Presidente Alternado – Lorrie F**

Tesorero – Chris E

Tesorero Alternado – James

Secretaria – Jan S

Secretario Alternado – Kevin A

Registradora – Kim D

Registradora Alternada – Dawn S

Presidentes de Comités de Área y Alternos	
---	--

Accesibilidades – Dan P

Accesibilidades Alternado/a - VACANTE

Servicio de Respuesta- Dave T

Servicio de Respuesta Alternado – Dan M

Archivos – Carol H

Archivos Alternado – Chris S

Conectando la Brecha – Joe B

Conectando la Brecha Alternada – Sandy C

Cooperación con la Comunidad Profesional- Lisa GK

CPC Alternada – Judy G

Correccionales- Jack B

Correccionales Alternado – Rob

La Viña – Rob M

Literatura – Dave F

Información Pública – Jeff L

Tratamiento – Adria P

La Viña Alterno/a - VACANTE

Literatura Alterna – Heather S

Información Pública Alterno/a - VACANTE

Tratamiento Alterna – Laura S

Informes de Conferencia

Conferencia Estatal 2025 – Jeff L y Sandy C - 14 al 16 de noviembre, Hyatt Regency Schaumburg. En nuestra última reunión de planificación, todos los comités estaban ocupados cerrando los últimos detalles. Los presidentes de programa han preparado un horario de paneles orientados al servicio. Los oradores ya están confirmados. Nuestro Comité de Alcathon está buscando más personas para dirigir las reuniones. El Comité de Hospitalidad está buscando grupos que se encarguen de turnos de dos horas en la sala de hospitalidad. También podrían necesitar donaciones de alimentos, café o dinero. El Área 21 del Sur de Illinois es conocido por tener la mejor hospitalidad del Estado; queremos demostrar que podemos hacer lo mismo o mejor. Todavía necesitamos voluntarios para ser recepcionistas y atender las salas de literatura y archivos. El Comité de Registro y el Administrador Web han facilitado mucho el proceso de inscripción a la conferencia, ya sea en línea o por correo postal. También esperamos que se hospeden en el hotel el viernes y sábado por la noche para asegurarnos de cumplir con nuestra cuota de habitaciones. Recuerden mencionar la Conferencia Estatal al reservar su habitación. La conferencia está a solo dos meses; esperamos que todos ustedes asistan.

Conferencia del Libro Grande 2025 – Dave - 18 de octubre La conferencia será el 18 de octubre. Hemos actualizado el sitio web de la Conferencia del Libro Grande del NIA. Creamos una cuenta de correo electrónico del NIA. Gracias al Comité de Tecnología. Lanzamos un código QR para el registro, el almuerzo y la literatura. Se pueden usar tarjeta de crédito, débito y efectivo. Hasta ahora, 49 personas están registradas, 43 han comprado almuerzo. Se han contribuido \$91. Tuvimos un cambio de último minuto en los oradores: ahora tenemos a Rick de Michigan y Jim de Chicago. Contamos con 38-40 voluntarios. Hace una semana tuvimos una capacitación para voluntarios de registro. También inscribimos personas esta mañana con efectivo. Por favor, usen el código QR que está en los volantes. Los comités de programa, presidentes y temas ya están organizados. El entrenamiento para presentadores está en marcha y continuará de 3 a 4 semanas. Nuestro pedido de literatura ya se realizó, en consignación con CASO. Se recogerá la primera semana de octubre. Ampliamos la selección del año pasado y añadimos un par de audiolibros del Libro Grande. Veremos cómo se venden. Todos los suministros, consumibles, cajas de dinero y letreros están listos. Los letreros y las cajas de dinero se entregarán al Área para reutilizarlos. Hemos distribuido unos 2,000 volantes. Hemos visitado físicamente 61 clubes al norte de la I-80, desde Chicago Lake, Michigan, hasta DeKalb y Mississippi, y hasta la frontera con Wisconsin. Esto se suma al envío masivo de correos electrónicos. Tendremos dos o tres envíos más. Esperamos que todos hayan recibido una copia del correo con el volante y que lo estén repartiendo en sus reuniones y distritos. En los clubes que visitamos en los últimos 10 a 14 días, no vimos el volante colocado. Por eso pedimos ayuda para difundir la información sobre esta conferencia. El año pasado, los gastos fueron de \$4,080. De ese total, \$2,265 fueron para desayuno y almuerzo; \$1,814 fueron otros gastos sin incluir comida; y \$1,580 tuvieron que ser cubiertos por el distrito, además de los \$2,500 de capital semilla. Este año, hasta ahora, estamos gastando más o menos lo mismo. Hemos invertido \$700 en volantes y suministros de impresión, \$400 para los dos oradores y \$250 de alquiler para esta instalación. Esperamos que los gastos totales se equilibren según la asistencia. Nuestra meta es tener unas 350 personas, basándonos en las cifras del año pasado. Me gustaría mencionar que quizás se pueda aumentar el capital semilla, de modo que el distrito anfitrión no tenga que cubrir gastos y esperar el reembolso. Dicho esto, estamos muy satisfechos y listos para comenzar.

Conferencia de Primavera 2026 – Paula - Acabamos de imprimir volantes con códigos QR para el registro y las reservaciones de hotel. Tenemos algunos en la mesa. El registro en línea ya está abierto. Nuestra próxima reunión será el 21 de septiembre en el EDI Club, a las 2 p. m. Nuestras reuniones se realizan el tercer domingo de cada mes. También pedimos a todos los miembros de los comités que estén presentes a partir de ahora. ¡Tenemos mucho por hacer! Si tienen preguntas, inquietudes o cualquier otra cosa, nuestros números de teléfono están en el volante. Esperamos con entusiasmo una conferencia increíble. Estamos muy emocionados..

Asuntos Nuevos

Moción del Distrito 40 y del Comité de Literatura; Se propone volver a utilizar una encuadernación azul lisa con letras en relieve (Alcoholics Anonymous) del mismo color, para la copia impresa en tapa dura del "Libro Grande", con o sin sobrecubierta..

Haga clic en el siguiente enlace para ver la moción completa.

<https://aa-nia.org/wp-content/uploads/Final-Agenda-Fall-Assembly-2025.pdf>

<https://aa-nia.org/wp-content/uploads/Final-Agenda-Fall-Assembly-2025-Spanish.pdf>

La moción fue aprobada, 70 a favor, 5 en contra. Se escuchó la opinión de la minoría.

Informes de los Comités de Servicio

Los informes presentados por los presidentes de los Comités de Servicio pueden encontrarse en el siguiente enlace.

<https://aa-nia.org/agendas>

Informes Administrativos Los

informes administrativos presentados pueden encontrarse en el siguiente enlace.

<https://aa-nia.org/agendas>

Después del micrófono abierto, Robert presentó una moción para levantar la sesión, secundada por todos. La reunión concluyó con la Declaración de Responsabilidad.

Respetuosamente presentado,

Sue M, Secretaria del NIA

La próxima reunión de comité será el 4 de octubre, en la Iglesia Lord of Life, Elburn.